

anno 2024/III

Verbale della seduta del Consiglio di Dipartimento del 20 marzo 2024

Il giorno 20 marzo duemilaventiquattro, alle ore 11.30, si svolge la riunione del Consiglio di Dipartimento in modalità mista (presenziale in Sala "Ignazio Ambrogio" e telematica mediante la piattaforma Microsoft Teams), ai sensi dell'art. 2 co.1 del *Regolamento di Ateneo per lo svolgimento delle adunanze telematiche degli organi collegiali*, emanato con D.R. 31 marzo 2020.

Presidente: il Direttore, prof. Giorgio de Marchis. Segretario verbalizzante: dott.ssa Sabina Truini.

Oltre al Direttore, fanno parte del Consiglio di Dipartimento 86 consiglieri, ossia 17 PO, 34 PA, 22 RU, 6 ST, 5 TA, 2 CEL.

(Omissis)

L'ordine del Giorno della seduta odierna è il seguente:

1. Approvazione verbale Consiglio di Dipartimento del 27 febbraio 2024
2. Comunicazioni del Direttore
3. Variazione n.2 Budget 2024
4. Autorizzazioni di spesa
5. Convenzioni, Accordi e Centri
6. Assegni di ricerca
7. Autorizzazione uso Logo
8. Ricerca
9. Procedure di assicurazione e sviluppo della qualità della didattica
10. Regolamenti didattici a.a.2024-2025
11. Bandi incarichi di didattica (Master)
12. Offerta formativa post lauream
13. Didattica
14. OTTM
15. Relazioni triennali dell'attività di ricerca e didattica
16. Commissione concorso PO ssd L-LIN/04
17. Varie ed eventuali

Il Presidente dà inizio alla seduta del Consiglio di Dipartimento, dopo aver constatato la presenza del numero legale.

1. Approvazione verbale Consiglio di Dipartimento del 27 febbraio 2024

Il Consiglio approva all'unanimità il verbale del Consiglio di Dipartimento del 27 febbraio 2024.

2. Comunicazioni

(Omissis)

3. Variazione n.2 Budget 2024

Il Presidente illustra la variazione n.2 del Budget 2024.

Voce di ricavo	Descrizione	Importo variazione
----------------	-------------	--------------------

A.R.08.21.01.03.03	Asegnazione quote per Convegno <i>Crossing Boundaries: Literary and Linguistic Intersections in Modernist Studies</i>	€ 2.500,00
--------------------	---	------------

Dopo approfondito esame, il Consiglio approva all'unanimità la variazione n.1 del Budget 2024.

4. Autorizzazioni di Spesa

Il Presidente richiede al Consiglio la richiesta del prof L. Pietromarchi di autorizzare la spesa di € 620,00 per l'affitto di una Sala presso il Teatro della Basilica San Paolo necessaria per la realizzazione dello spettacolo del Laboratorio teatrale francese, che si svolgerà, nell'ambito dei corsi di Lingua e Traduzione francese, il prossimo 20 maggio. Tale esigenza scaturisce dall'inagibilità del Teatro Palladium, temporaneamente chiuso per lavori di ristrutturazione. La spesa sarà sostenuta con il contributo dei fondi dei proff. Algeri, Cattani, Pollicino, Santone, Schellino e Pietromarchi. Il Consiglio unanime approva.

5. Convenzioni, Accordi, Centri

Accordo quadro di cooperazione tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Universidad Nacional de General San Martin. Il Direttore, su proposta della Prof.ssa Camilla Cattarulla, propone ai colleghi, dopo aver già ricevuto il parere favorevole della Giunta, l'approvazione dell'Accordo quadro di cooperazione tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Universidad Nacional de General San Martin (Omissis).

L'Accordo tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Universidad Nacional de General San Martin è orientato alla cooperazione culturale e scientifica e alla collaborazione nei percorsi formativi degli studenti iscritti alle due Università. Il Referente per l'accordo è la Prof.ssa Cattarulla.

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

Protocollo Applicativo per la Mobilità Studenti con Universidad Nacional de General San Martin. Il Presidente, su proposta della Prof.ssa Camilla Cattarulla, sottopone al Consiglio l'approvazione di una Protocollo Applicativo per la Mobilità Studenti tra il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi "Roma Tre" e l'Universidad Nacional de General San Martin (Omissis).

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

Accordo quadro di cooperazione tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Jinan University. Il Direttore, su proposta della Prof.ssa Chiara Romagnoli, propone ai colleghi, dopo aver già ricevuto il parere favorevole della Giunta, l'approvazione dell'Accordo quadro di cooperazione tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Jinan University (Omissis), le quali riconoscono nelle relazioni culturali e scientifiche tra università uno strumento indispensabile per la comprensione reciproca delle culture.

L'Accordo tra l'Università degli Studi Roma Tre e la Jinan University è orientato alla cooperazione culturale e scientifica e alla collaborazione nei percorsi formativi degli studenti iscritti alle due Università. Il Referente per l'accordo è la Prof.ssa Romagnoli.

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

6. Assegni di ricerca

per i seguenti assegni di ricerca annuali sono stati individuati dalle rispettive Commissioni i vincitori, come da risultanze a seguire:

- Progetto di ricerca *PRIN 2022 "Early Modern Spanish Theater (1570 - 1700): textual transmission, european circulation, new digital resources"* (docente referente Prof.ssa F. Antonucci), assegno intitolato *"Analisi delle articolazioni metriche, spazio-temporali e di azione drammatica di un corpus definito di commedie di Pedro"*

Calderón de la Barca” (SSD L-LIN/05) – vincitrice: Dott.ssa Elena Merlino (presa di servizio prevista per il 2 aprile 2024);

- Progetto di ricerca PRIN 2022 “A Physical Geography of German-speaking Literature” (docente referente Prof. Fiorentino), assegno intitolato “*Per una geografia fisica degli affluenti del Danubio*” – vincitrice: Dott.ssa Flavia Di Battista (presa di servizio prevista per il 2 aprile 2024).

Il Consiglio unanime a ratifica approva.

Rinnovo assegno dott.ssa Lepadat. Il Presidente informa il Consiglio che il 31 maggio 2024 si dovrebbe concludere l’assegno di ricerca biennale della dott.ssa Carmen Lepadat, dal titolo *Raccolta e analisi dati per il progetto PRIN “The acquisition of Chinese resultative verbal complexes by L1 Italian learners: Combining learner corpus and experimental data.*

Sentita la Prof.ssa C. Romagnoli, in qualità di Docente responsabile dell’assegno e accertata la disponibilità dei fondi a copertura dello stesso, se ne propone il rinnovo per un ulteriore anno in applicazione dell’art.10 del Regolamento vigente in materia di assegni di ricerca. Per quanto sopra si propone altresì di nominare la Commissione istruttoria per il rinnovo composta dai docenti C. Romagnoli, M. Frascarelli e E. Bonvino.

Il Consiglio approva all’unanimità seduta stante.

Nulla osta. Il Presidente comunica al Consiglio che è pervenuta richiesta di autorizzazione per l’a.a. 2023-2024 da parte della dott.ssa Carmen Lepadat, assegnista di ricerca del Dipartimento. Il Presidente, avuto il parere positivo del docente referente, prof.ssa C. Romagnoli, e della Giunta, sottopone al Consiglio la seguente richiesta di autorizzazione: a svolgere a far data dal 14 marzo 2024 e fino al 30 settembre 2024 (54 ore – 9 CFU) un incarico di docenza per il corso di *Chinese Languages and Cultures* e presso l’Università degli Studi di Siena.

Il Consiglio unanime a ratifica approva.

7. Autorizzazione uso Logo

Il Presidente illustra le seguenti richieste, già accolte dalla Commissione Ricerca allegate al presente verbale (Omissis). Il Consiglio, per quanto di propria competenza tenuto conto del Regolamento di Ateneo “Uso del Logo”, esprime parere favorevole alle richieste.

8. Ricerca

Il Presidente comunica che nel pomeriggio si terrà il Senato Accademico che approverà i Budget dipartimentali per l’anno 2024. Subito dopo le festività pasquali sarà convocato un Consiglio straordinario per l’approvazione del Budget 2024 e l’assegnazione dei fondi di ricerca.

9. Procedure di assicurazione e sviluppo della qualità della didattica

Il Presidente passa la parola alla Prof.ssa F. Leonetti e alla Prof.ssa M. Frascarelli che, in qualità di Presidenti delle Commissioni Didattiche, illustrano le considerazioni effettuate in merito a eventuali azioni migliorative per la didattica ed un eventuale aggiornamento del Documento di programmazione triennale del Dipartimento 2021-2023 per la sezione didattica.

Constatano che, allo stato attuale, i quattro CdS del Dipartimento continuano ad essere in linea con il “Documento di Programmazione Triennale del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere 2021-2023”. Inoltre, poiché le azioni correttive e di contrasto messe in campo per le ultime coorti e già previste nel Documento hanno comportato un incremento del numero delle immatricolazioni, si prende atto del positivo andamento attuale della didattica e non si reputa necessaria alcuna modifica nel breve termine.

Tuttavia, sulla base del Documento, si ritiene utile continuare a monitorare l’andamento dei dati alla luce di alcuni indicatori particolarmente sensibili (il tasso di abbandono tra il primo e secondo anno; le difficoltà ad acquisire CFU al primo anno; la percentuale di immatricolati che si laureano nel CdS entro la durata normale del CdS e la regolarità degli studi), al fine di poter programmare eventuali ulteriori interventi migliorativi.

Il Consiglio unanime approva seduta stante.

10. Regolamenti didattici a.a.2024-2025

Il Presidente dà la parola ai Presidenti delle due Commissioni Didattiche, Prof.ssa Leonetti e Prof.ssa Frascarelli, che illustrano al Consiglio i Regolamenti didattici L-11, LM-37, L-12 e LM-38 a.a. 2024/2025. Dopo ampio dibattito, il Presidente sottopone al Consiglio, avendo già ricevuto il parere favorevole della Giunta, delle Commissioni Didattiche e della Commissione Paritetica, l'approvazione dei Regolamenti didattici a.a.2024-2025 ((Omissis) (L-11), (Omissis) (LM-37), (Omissis) (L-12) e (Omissis) (LM-38)).

Il Consiglio approva all'unanimità seduta stante.

11. Bandi incarichi di didattica (Master)

Il Consiglio esprime parere favorevole sulle seguenti ricognizioni interne all'Ateneo per l'assegnazione di incarichi di supporto alla didattica relativi al Master di I livello in Lingue e Management del turismo, a conclusione delle quali, in caso di esito negativo, si darà avvio alle procedure di selezione pubblica per l'attribuzione di incarichi a titolo oneroso che graveranno sul Budget derivante dallo stesso Master.

Supporto Master di I livello in Lingue, Comunicazione Interculturale e Management del turismo

n°	Insegnamento / Attività	Docente proponente	ore di supporto	costo lordo collaboratore	Periodo
1	Project Management per la supervisione dei progetti finali	Barbara Antonucci	30	€ 750,00	dal 22/04/2024 al 20/01/2025
2	Informatica e Digital skills	Barbara Antonucci	30	€ 750,00	dal 01/06/2024 al 31/10/2024
3	Organizzazione e tecnica turistica	Barbara Antonucci	40	€ 1000,00	dal 01/10/2024 al 15/01/2025
4	Spagnolo per il turismo	Barbara Antonucci	30	€ 750,00	dal 10/09/2024 al 30/11/2024
5	Francese per il turismo	Barbara Antonucci	30	€ 750,00	dal 01/10/2024 al 15/12/2024

Il Consiglio approva altresì la seguente Commissione: Prof.sse Barbara Antonucci, Maria Paola Guarducci e Laura Santone.

12. Offerta formativa post lauream

Il Presidente sottopone all'approvazione del Consiglio le proposte di nuova attivazione e di rinnovo dei seguenti corsi post-lauream del Dipartimento per l'a.a.2024-2025:

Tipo corso	Denominazione	Rinnovo / Nuova attivaz.	Direttore
Master I livello	<i>Lingue, Comunicazione interculturale e Management del Turismo</i>	Rinnovo	B. Antonucci
International Summer School	<i>UNIROMATRE Summer School Of Audiovisual Translation – Scuola Estiva di Traduzione Audiovisiva – Università ROMA TRE “USSAT”</i>	Rinnovo	G. L. De Rosa

Il Consiglio, tenuto conto dei criteri previsti dal “Regolamento dei Corsi di Master, di Perfezionamento e di Aggiornamento” ed avuto il parere favorevole della Giunta, della Commissione Orientamento, tutorato e terza missione (OTTM) e delle Commissioni Didattiche, approva unanime e seduta stante le proposte presentate (Omissis) per l'a.a.2024-2025 ed i relativi Direttori dei Corsi.

13. Didattica

Il Presidente passa la parola alla Prof.ssa F. Leonetti, che illustra le pratiche didattiche relative ai Corsi di laurea L11 e LM 37.

a) Pratiche didattiche relative al Corso di Laurea Triennale L11 ed al Corso di Laurea Magistrale LM37

Comunicazioni

(Omissis)

Offerta formativa 2023/2024

TAF F - Ulteriori Attività Formative – Tirocini Interni

La Prof.ssa Leonetti porta all'attenzione del Consiglio le seguenti proposte per il TAF F - Ulteriori Attività Formative:

docente proponente	Tipologia attività	Cfu attribuiti	Destinatari
RATTI Luca	Attività altra - <i>Organizzazione internazionale: sicurezza, sostenibilità e mediazione</i>	6	studenti L11/L12 + LM37/LM38
CORSO Simona	Attività altra - <i>Rome: Voices and Traces of the Anthropocene</i>	6	5 studenti LM37
TIROCINIO INTERNO			
LOMBARDI Edoardo	VALLAURI Tirocinio interno presso il PUP (Polo universitario penitenziario). n.b. per la procedura di stipula della relativa convenzione da portare in approvazione si rinvia alla prossima seduta del Consiglio	6	studenti L11/L12 + LM37/LM38

Pratiche studenti

Studenti Erasmus Incoming

(Omissis)

Procedura Istanza Tesi

La Prof.ssa Leonetti comunica al Consiglio che, è stato informato, attraverso il materiale istruttorio inoltrato delle due proposte formulate dall'ASI, il Dott. Diego Nobile, rispetto alla possibilità di implementare l'attuale procedura GOMP di richiesta tesi, prevedendo alternativamente l'invio automatico di una mail al relatore uscente in caso di cambio relatore oppure di prevedere il nulla osta formale da parte del relatore uscente, la Commissione Didattica, condividendo le osservazioni espresse dalla Prof.ssa Leonetti nel materiale istruttorio, all'unanimità, si è espressa favorevolmente per la soluzione dell'invio di una mail di notifica al relatore uscente, deliberando, altresì, di sottoporre la proposta all'attenzione del Consiglio di Dipartimento di modo che possa poi essere avviato l'iter di consultazione presso le competenti strutture centrali di Ateneo. Il Consiglio unanime approva.

Il Presidente passa la parola alla prof.ssa M. Frascarelli, che illustra le pratiche didattiche relative ai Corsi di laurea L12 e LM 38.

b) Pratiche didattiche relative al Corso di Laurea triennale in Lingue e Mediazione Culturale (L12) e corso di Laurea Magistrale in Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale (LM38)

Comunicazioni

(Omissis)

La Prof.ssa Frascarelli informa il Consiglio sui seguenti temi:

Internazionalizzazione. All'interno della sezione "Internazionalizzazione", aggiunta di un pulsante/link che apra una tabella con l'offerta degli insegnamenti, ciascuno dei quali sarà corredato da un commento in cui si esplicitano il livello di lingua richiesto e altre caratteristiche o informazioni importanti per la frequenza. All'interno della tabella saranno inserite anche tutte le indicazioni relative alla propedeuticità delle prove di accertamento linguistico e alle modalità di svolgimento. Si dovrà indicare in modo preciso la lingua in cui ogni insegnamento viene erogato (possibilmente offrendo il titolo del corso sia in italiano che nella lingua di erogazione) e i corsi tenuti esclusivamente in italiano dovranno essere indicati con una sigla specifica, insieme al livello di competenza richiesta (e.g., ITA B2). L'articolazione dei contenuti della tabella deve essere specificata; la loro definizione potrà essere curata dai responsabili Erasmus, con la collaborazione delle CD e il supporto delle Segreterie didattiche. Una volta costituita, la tabella potrebbe essere trasmessa al dott. Ronzani per la configurazione nel sito.

Accoglienza. Consolidamento semestrale dei Welcome days, che le docenti referenti hanno realizzato all'inizio del secondo semestre di quest'anno. Inoltre, a ciascun tutor preposto al servizio di tutoraggio in itinere potrebbero essere "affidati" 4-5 studenti Erasmus incoming, da monitorare/supportare mediante incontri periodici durante la loro permanenza presso il nostro dipartimento.

Erogazione della didattica in lingua straniera. Si raccomanda ai docenti di attenersi a ciò che dichiarano nelle schede di Gomp, in merito alla lingua di erogazione dei corsi.

La Prof.ssa Frascarelli illustra la seguente "Attività Altra" proposta del Prof. Ratti:

"Organizzazione internazionale: sicurezza, sostenibilità e mediazione". L'attività è aperta a studenti di L11, L12, LM 37 e LM 38. Questa proposta si inserisce all'interno della "Lezione zero" per la sostenibilità a Roma Tre, L'attività fornirà agli studenti gli strumenti per comprendere i legami tra la dimensione internazionale e quella urbana della sostenibilità, attraverso un focus su temi quali sicurezza, mediazione e multiculturalismo anche in funzione della promozione dei concetti di tolleranza, inclusione e partecipazione civica nelle società contemporanee. Il periodo in cui si svolgerà l'attività è tra il mese di aprile e maggio. Alcune informazioni in merito alla prova finale sono le seguenti: Partecipazione ad almeno il 75% degli incontri, alla simulazione e alle visite guidate con, infine, una relazione finale sull'attività svolta.

Per ciò che concerne invece le modalità di prenotazione e/o partecipazione: gli studenti interessati dovranno inviare una email di candidatura al Prof. Luca Ratti o al Dott. Alessandro Leonardi all'indirizzo mail (Omissis) entro il 27 marzo 2024. Inserendo nell'oggetto della mail: Attività altre – Organizzazione Internazionale e sostenibilità.

Pratiche Studenti – Istanze Modifica Piano di Studi

(Omissis)

14. Relazioni triennali dell'attività di ricerca e didattica

Il Consiglio, dopo averle esaminate, approva all'unanimità le relazioni triennali dell'attività di ricerca e didattica dei seguenti docenti (Omissis).

Docente	Relazioni
ANTONELLI	1 marzo 2021 – 1 marzo 2024

15. Orientamento, Tutorato e Terza Missione (OTTM)

Tace.

16. Commissione concorso PO ssd L-LIN/04

Il Presidente sottopone al Consiglio, la proposta di Commissione di concorso per un posto di professore di I fascia (art. 18 co.1 Legge 240/2010) nel s.s.d. L-LIN/04 (Lingua e Traduzione - Lingua Francese):

PROCEDURA DI CHIAMATA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI I FASCIA PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE AI SENSI DELL'ART. 18 comma 1 L. 240/2010			
s.c. 10/H1	s.s.d. L-LIN/04 Lingua e Traduzione - Lingua Francese		
Nominativo	Ateneo	s.s.d.	s.c.
• Luca Pietromarchi (P.O.)	Università degli Studi Roma Tre	L-LIN/03	s.c. 10/H1
• Concetta Cavallini (P.O.)	Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"	L-LIN/04	s.c. 10/H1
• Micaela Rossi (P.O.)	Università di Genova	L-LIN/04	s.c. 10/H1
• Chiara Molinari (<i>supplente</i>) (P.O.)	Università degli Studi di Milano	L-LIN/04	s.c. 10/H1

Il Consiglio, viste le dichiarazioni dei docenti proposti, in ottemperanza al Regolamento vigente, unanime approva la Commissione.

17. Varie ed eventuali

Tace.

La seduta termina alle ore 12.45
(Omissis).

Il Segretario
(Dott.ssa Sabina Truini)

Il Presidente
(Prof. Giorgio de Marchis)